



Università degli Studi Guglielmo Marconi

II COLOQUIO INTERNACIONAL

«Herencias, balances y relecturas de la vanguardia internacional. A cien años del nacimiento del Ultraísmo»

Homenaje a Carmen Ruiz Barrionuevo

Roma, Università degli Studi Guglielmo Marconi, 25-26 de noviembre de 2019

PRIMERA CIRCULAR

Siguiendo la misma línea del Coloquio Internacional Vanguardias Transatlánticas celebrado en Roma en septiembre de 2017, esta segunda edición del coloquio se propone abordar las vanguardias desde una mirada panhispánica en sintonía con las aportaciones teóricas de los estudios transatlánticos. Se ofrece como marco de encuentro para debatir, estudiar, analizar y documentar la naturaleza de los intercambios entre Europa y América Latina durante el marco temporal de los vanguardismos del siglo pasado con el objetivo de hacer visible la naturaleza de esta intersección de campos culturales regionales, nacionales e intercontinentales, mostrar los procesos que evidencian la lucha por la autonomía y la influencia, los puntos de encuentro y de distancia en la construcción de un «tercer espacio» compartido.

Esta edición del coloquio busca contribuir al estudio de las recuperaciones operadas en el «espacio transatlántico» de revistas, incentivar el reconocimiento de la labor de escritoras, artistas, operadoras culturales, traductoras, editoras y mecenas de España e Hispanoamérica, analizar las manifestaciones del teatro, la artes plásticas y el cine de vanguardia y posvanguardia posbélica así como las operaciones de traducción lingüístico-cultural Europa-Hispanoamérica. Se dedicará un panel a los estudios más recientes sobre el Ultraísmo tomando en consideración el hecho de que 2019 es el centenario del nacimiento de este *ismo* que sentó las bases de la gran poesía de la primera mitad del XX en España, cuyo testigo sería inmediatamente tomado por la Generación del '27, y que participó en los grandes cambios de la literatura hispanoamericana a través de las figuras de Vicente Huidobro, Jorge Luis Borges, Norah Lange o Leopoldo Marechal, barriendo así, a ambos lados del Atlántico, con las poéticas consideradas anacrónicas del Modernismo y del Novecentismo.

Esta edición del coloquio se celebra en homenaje a la estudiosa Carmen Ruiz Barrionuevo, profesora de generaciones de hispanistas e hispanoamericanistas, primero como profesora de la Universidad de La Laguna y luego como catedrática de la Universidad de Salamanca. Es autora de ediciones críticas insoslayables para el estudio del Romanticismo, el Modernismo y las vanguardias en España e Hispanoamérica publicadas en editoriales como Espasa Calpe, Cátedra, Biblioteca Ayacucho o la Universidad de Salamanca como las de Gustavo A. Bécquer *-Rimas y leyendas y Desde mi celda-* o de José Joaquín Fernández de Lizardi *-Periquillo Sarniento-*, los voluminosos estudios sobre *Paradiso* de José Lezama Lima, las antologías poéticas de Julio Herrera y Reissig, José Martí, Rubén Darío, Gonzalo Rojas y Álvaro Mutis así como las ediciones del Premio Reina Sofía dedicadas a Fina García Marruz y a Rafael Cadenas. Dirige el Portal Julio Herrera y Reissig en la página Cervantes Virtual y desde 2019 preside *Guaragua. Revista de Cultura Latinoamericana*. Destacable su labor como jurado del Premio Cervantes y del Premio Reina Sofía de Poesía Iberoamericana.

ÁREAS TEMÁTICAS DEL COLOQUIO

- 1) El furor hemerográfico. Exhumaciones documentales, recuperaciones y redes intelectuales en el «espacio transatlántico» de revistas;
- 2) Vanguardia y posvanguardia en femenino: escritoras, artistas, operadoras culturales, traductoras, editoras y mecenas de España e Hispanoamérica;
- 3) Teatro, artes plásticas y cine de vanguardia y posvanguardia posbélica en los distintos marcos geoculturales de Hispanoamérica y España;
- 4) Tensiones y convergencias interoceánicas. La traducción lingüístico-cultural entre España, Italia e Hispanoamérica durante las vanguardias;
- 5) Herencias, balances y aportes del Ultraísmo a las literaturas nacionales en lengua española;
- 6) Intercambios vanguardistas y posvanguardistas: embajadores culturales, reseñas y epistolarios entre Europa e Hispanoamérica.

LUGAR DE DESARROLLO

El Coloquio tendrá lugar en el Aula Magna de la Università degli Studi Guglielmo Marconi, en su sede de Via Plinio 44, Roma, Quartiere Prati, los días lunes 25 y martes 26 de noviembre de 2019, de 9 a 18 horas. Se podrá ver en directo desde cualquier ordenador conectado a Internet a través del canal <http://www.unimarconi.it/it/marconi-channel> y luego quedará alojado en el sitio web de la universidad para su visionado en diferido.

PARTICIPACIÓN

Los interesados en presentar una comunicación deberán enviarla al correo electrónico oficial del coloquio hasta el 15 de septiembre de 2019: coloquiocentenariovanguardista@gmail.com Se deberá adjuntar título y abstract de entre 200 y 300 palabras con la propuesta de comunicación (que deberá durar entre 15 y 20 minutos) y un breve CV para ser leído por el moderador de la mesa correspondiente, en caso de ser seleccionada la propuesta.

Los idiomas del coloquio serán el español y el italiano.

El texto definitivo deberá ser enviado tras la celebración del Coloquio, ajustándose a las normas de publicación que enviaremos en una sucesiva circular. Se prevé la publicación de los textos en un volumen que será publicado en la colección *Le Nubi di Magellano. Collana di studi transatlantici* (Edizioni Sette città) <https://lenubidimagellano-it.webnode.it/>

Toda la información sobre el congreso (programa, áreas temáticas, inscripción, normas de redacción, datos de alojamiento y transporte, actividades planificadas), se publicará en la página web de la Red de Científicos Argentinos en Italia: <http://www.rcai.it/> y en la de la institución organizadora: www.unimarconi.it El correo electrónico de contacto es coloquiocentenariovanguardista@gmail.com

CUOTAS DE INSCRIPCIÓN Y CALENDARIO

Profesores e investigadores postdoctorales: 60€

Doctorandos: 30€

Estudiantes y oyentes con certificado de asistencia: 20€ (para quienes no deseen el certificado, la asistencia al coloquio será gratuita)

Tras la comunicación de aceptación de la propuesta, que será antes del 30 de septiembre, se podrá proceder a la inscripción al Coloquio, hasta el 10 de octubre, efectuando la transferencia de la cuota de participación a las siguientes coordenadas bancarias:

IBAN: IT 97 V 03069 05087 100000007031

BIC: BCITITMM

Intesa Sanpaolo, sede ROMA - PIAZZA VESCOVIO 11

Beneficiario: GIUSEPPE GATTI

En el asunto especificar "Cuota de participación en el II Coloquio Internacional 25-26 noviembre 2019".

COMITÉ ORGANIZADOR

Giuseppe Gatti Riccardi (Università degli Studi Guglielmo Marconi/Università degli Studi della Toscana)
Marisa Martínez Pérsico (Università degli Studi Guglielmo Marconi/CONICET)

COMITÉ CIENTÍFICO INTERNACIONAL

Carmen Ruiz Barrionuevo (Universidad de Salamanca)
Fernanda Elisa Bravo Herrera (Universidad de Buenos Aires/CONICET)
Antonella Cancellier (Università di Padova)
Jesús Cano Reyes (Universidad Complutense de Madrid)
Rose Corral (CELL El Colegio de México)
Luciana Del Gizzo (Universidad de Buenos Aires / CONICET)
Loretta Frattale (Università di Roma «Tor Vergata»)
Carlos García (Editor y especialista en vanguardias históricas, Hamburg)
Rosa García Gutiérrez (Universidad de Huelva)
Luis García Montero (Universidad de Granada)
Giuseppe Gatti Riccardi (Università Guglielmo Marconi/La Toscana)
Yanna Hadatty Mora (Universidad Nacional Autónoma de México)
Celina Manzoni (ILH/Universidad de Buenos Aires)
Marisa Martínez Pérsico (Università Guglielmo Marconi/Macerata/CONICET)
Mónica Montes Betancourt (Universidad de La Sabana)
Jimena Néspolo (Universidad de Buenos Aires/CONICET)
Javier de Navascués (Universidad de Navarra)
Rocío Oviedo Pérez de Tudela (Universidad Complutense de Madrid)
Bernat Padró Nieto (Universitat de Barcelona)
Maja Šabec (Univerze v Ljubljani)
Laura Scarano (Universidad de Mar del Plata/CONICET)
Mirjana Sekulic (Универзитет у Крагујевцу/Universidad de Kragujevac)
Liliana Swiderski (Universidad de Mar del Plata)
Daniel Teobaldi (Universidad Nacional de Villa María)
Carla Zurián de la Fuente (Instituto Nacional de Antropología e Historia)

PATROCINADO POR

CONICET (Consejo Nacional de Investigaciones Científicas y Técnicas, Ministerio de Ciencia, Tecnología e Innovación Productiva de la Nación Argentina).
Resolución Nro. 0038 del 05/01/2017 en calidad de actividad de promoción de la cooperación científica nacional e internacional

RCAI – Red de Científicos Argentinos en Italia – Programa RAÍCES - Ministerio de Ciencia, Tecnología e Innovación Productiva de la Nación Argentina

Università di Padova – Dipartimento di Scienze Politiche, Giuridiche e Studi Internazionali

IILA – Istituto Italo-Latino Americano di Roma